

NGÂN HÀNG TMCP AN BÌNH
AN BINH COMMERCIAL JOINT
STOCK BANK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 03/BC-HĐQT.22
No: 03/BC-HĐQT.22

Hà Nội, ngày 20 tháng 10 năm 2022
Hanoi, day 20 month 10 year 2022

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm
Applied to cases of appointment and/or dismissal/resignation)

Kính gửi: Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

To: State Securities Committee

Hanoi Stock Exchange

Căn cứ theo Quyết định HĐQT số 219/QĐ-HĐQT.22 ngày 20/10/2022 của Ngân hàng TMCP An Bình (ABBANK), chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của ABBANK như sau:

Based on Board Decision No.219/QĐ-HĐQT.22 dated October 20, 2022 of ABBANK, we would like to announce the change in personnel of ABBANK as follows:

Ngày 19/10/2022, ABBANK đã nhận đơn thôi việc của bà Phạm Thị Hiền, Phó Tổng giám đốc Ngân hàng TMCP An Bình. Hội đồng Quản trị đã chấp thuận miễn nhiệm chức danh Phó Tổng Giám đốc và chấp thuận Đơn thôi việc của bà Phạm Thị Hiền đồng thời chấm dứt Hợp đồng lao động đối với bà Hiền kể từ ngày 03/11/2022.

On October 19, 2022, ABBANK received the resignation letter of Mrs. Pham Thi Hien, Deputy General Director of An Binh Commercial Joint Stock Bank. The Board of Directors has approved the dismissal of Deputy General Director and approved the resignation letter of Ms. Pham Thi Hien and terminated of employment contract with Mrs. Hien from November 3, 2022.

*Tài liệu đính kèm/Attached documents:
- Quyết định HĐQT số 219/QĐ-
HĐQT.22;
Board Decision No. 219/QĐ-HĐQT.22

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo Pháp luật

The legal representative of ABBANK

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Signature, full name, position, and seal)



Đào Mạnh Kháng

QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

V/v: Miễn nhiệm và chấm dứt Hợp đồng lao động đối với bà Phạm Thị Hiền
Phó Tổng Giám đốc kiêm nhiệm Giám đốc Khối Quản trị Rủi ro
Ngân hàng Thương mại Cổ phần An Bình

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

- Căn cứ Luật Các tổ chức tín dụng ngày 16 tháng 6 năm 2010 đã được sửa đổi bổ sung ngày 20 tháng 11 năm 2017;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp hiện hành;
- Căn cứ Điều lệ hiện hành của Ngân hàng TMCP An Bình;
- Căn cứ Đơn xin nghỉ việc của bà Phạm Thị Hiền – Phó Tổng Giám đốc kiêm nhiệm Giám đốc Khối Quản trị Rủi ro;

QUYẾT ĐỊNH

- ĐIỀU 1:** Miễn nhiệm chức danh Phó Tổng Giám đốc kiêm nhiệm Giám đốc Khối Quản trị rủi ro - Ngân hàng TMCP An Bình (ABBANK) và chấm dứt Hợp đồng lao động đối với Bà Phạm Thị Hiền.
- ĐIỀU 2:** Bà Phạm Thị Hiền có trách nhiệm bàn giao đầy đủ công việc, hồ sơ tài liệu hiện tại cho người kế nhiệm và chịu trách nhiệm về công việc mình đã chỉ đạo, thực hiện trong thời gian làm việc tại Ngân hàng TMCP An Bình. Bà Phạm Thị Hiền được hưởng lương theo ngày làm việc thực tế và trợ cấp thôi việc (nếu có) theo quy định của pháp luật và quy định nội bộ của ABBANK.
- ĐIỀU 3:** Quyết định có hiệu lực kể từ ngày 03/11/2022. Toàn bộ các giấy ủy quyền, phân quyền của ABBANK đối với chức danh Phó Tổng Giám đốc kiêm nhiệm Giám đốc Khối Quản trị rủi ro của bà Phạm Thị Hiền chấm dứt hiệu lực thi hành kể từ ngày 03/11/2022.
- ĐIỀU 4:** Các Thành viên HĐQT, Ban Điều Hành, Bà Phạm Thị Hiền và các Đơn vị/Cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành quyết định này; hoàn tất đầy đủ các thủ tục pháp lý theo quy định của Pháp luật và quy định nội bộ của ABBANK.

Nơi nhận:

- Như Điều 4 (để thực hiện);
- HĐQT, BKS (để báo cáo);
- Lưu VP HĐQT, KQTNNL.



Dào Mạnh Kháng